

CHECKLIST FOR MARRIAGE/CIVIL PARTNERSHIP VISA / EVLENMEK İCİN GITME/MEDENİ ORTAKLIK İCİN GITME VİZESİ

This document is one of the forms you need to submit with your application. If any of the required documents listed below are missing, your application may be returned. Gather your documents in order of the checklist and check each item.

Bu formu başvuru ile teslim etmeniz gerekiyor. Eger eksik evrak teslim eterseniz, başvurunuz size iade edilebilir. Dosyanızı aşağıdaki evrak listesi sıralamasında hazır ediniz.

You are requested to hand in the following documents:
İstenilen evraklar aşağıdaki gibidir:

Sr #	Required Documents Gereklı Belgeler	Yes Evet	No Hayır
1	Original Passport valid for at least 6 months after the intended date of departure from Ireland following visits. Passport must have sufficient space for a visa to be inserted, at least two empty pages are required. If your passport does not comply with the above, your application will be returned to you. A copy of all stamped or containing visas pages of your passport is required. Planlanan dönüş tarihinden sonra 6 ay daha geçerli orjinal pasaport . Vizenin yapıstırılacağı yeterli alan ve en az 2 boş sayfa olması gerekir. Pasaportunuz yukarıda belirtilen kriterleri sağlamıyorsa başvurunuz size iade edilir. Pasaporttaki tüm işlenmiş sayfaların fotokopisi.		
2	You should submit all previous passports . A copy of all stamped or containing visas pages of your new and old passports are required. If you have been refused a visa for any other country, details of this, preferably the original letter issued to you by the authorities of that country, must be submitted. Concealment of other visa refusals will result in your Irish visa application being refused. If you are not a national of the country from where you are applying, you must submit evidence of your permission to be in that country e.g. a residence card . You must also have at least 3 months permission to be in that country after your intended date of departure from Ireland. Tüm eski pasaportların sunulması gerekir. Eski ve yeni pasaportunuzun vizeli ve kaseli tüm fotokopileri gerekmektedir. Ret aldığınız bir ülke varsa o ret kararı ile ilgili, tercihen orjinal, belgeler sunulmalıdır. Ret kararlarını gizlemek vize başvurunuzun reddedilmesine sebep olacaktır. Eger Türk vatandaşı değilseniz Türkiye'den yasal oturma izni sunmanız gerekir. Oturma belgeniz planlanan İrlanda seyahati dönüşünüzden sonra 3 ay daha geçerli olmalıdır.		
3	Fully completed and signed online application form . If the applicant is a minor, signature(s) of the legal guardian(s) is required. Tam doldurulmuş ve imzalanmış başvuru formu . Eger başvuru sahibi resit değil ise, vesayeti olan kişi veya kişiler'den imzalı yazı.		
4	Two recent photographs (not older than 6 months) 35x45 in colour, preferably biometric type with white background. Please write your full name on the back of the photographs you submit along with your application. 2 adet 35x45 ebatında renkli, arka fon beyaz biyometrik güncel fotoğraf (6 aydan eski olmayan). Verilen biyometrik		
5	Please submit a signed letter of application outlining in English: - Your reason for wishing to visit Ireland. - Giving details of any members of your family who are currently in Ireland, or any other EU State. - How long you plan to stay. - Stating that the cost of trip is being borne by yourself or, where that is not the case, details of the third party funding the costs of the trip Reasons for obligations to return to your country (including any supporting documents you may wish to submit) - That you will observe the conditions of your visa, that you will not become a burden on the State and that you will leave the State on the expiry of your permission to remain. - Lütfen aşağıdakileri belirten imzalı İngilizce bir başvuru dilekçesi sunun - İrlanda'ya gitmek isteme sebebiniz. - İrlanda'da veya diğer AB Ülkelerinden birinde bulunan herhangi bir aile üyeniz hakkında bilgi - Ne kadar kalmayı planlıyorsunuz - Seyahatinizi kendiniz karşılıyorsanız, bunu belirten yazı, veya üçüncü bir parti karşılıyor ise, o yerden bir yazı. - Ülkenize geri döneceğinize dair kanıt/belge (bunu kanıtlayan ilgili belgeleri ekleyebilirsiniz) - Vizenin şartlarına uyacağınızı, kimseye yük olmayacağınızı, ve kalmanıza izin verilen günden fazla kalmayacağınızı belirten.		

6	Evidence of your intention to marry/enter into a civil partnership: You must provide one of the following: - Acknowledgement from the Registrar confirming the date of receipt of notification of intention to marry/enter into a civil partnership, - Marriage Registration Form (MRF), or - Civil Partnership Registration Form (CPRF) İrlanda'ya gitme amacınızın evlenme/medeni ortaklık için olduğunu kanıtlayan belgeler. Sunlar sunulmalıdır: Evlendirme daire'sinden alınmış tarih ve yer gösteren onay yazısı ve makbuz. Evlendirme başvurusu formu Medeni ortaklık başvurusu formu		
7	Evidence of your Relationship History You must submit evidence of your relationship with your prospective spouse/civil partner, for example, evidence of your prospective spouse/civil partner having travelled to your country of residence on a number of occasions to visit you, evidence of correspondence etc. Please note that for immigration purposes it is not sufficient for a relationship to have developed solely over the internet or by telephone/sms. A relationship must include a number face to face meetings (excluding webcam) between the parties. You must satisfy the Visa Officer that the relationship is bona-fide. If either you or your prospective spouse/civil partner were married or in a civil partnership previously you must submit evidence of this: - marriage /civil partnership certificate - divorce / dissolution of civil partnership certificate İliski geçmişinizi kanıtlayıcı belge sunulmalıdır. Örneğin, geçmiş tarihlerde nerede, ne zaman görüştüğünüze dair belge. Geçmişe ait konular belgelendirilebilir vs. Göçmenlik kuralı olarak, internet telefon veya sms vs. tarzı elektronik ortamda oluşmuş ilişkiler kayda alınmayacaktır. İliski tanımında, kişi'yi yüz yüze görüşmeleri kayda alınacaktır (buna dijital ortamdaki yüz yüze dahil değildir). Eğer siz veya evleneceğiniz.medeni ortaklık kuracağınız kişi önceden evli ise sunları sağlamanız gerekmektedir: evlendirme cüzdanı.evlilik kaniti/medeni ortaklık belgeleri bosanma kararı/ medeni ortaklık bozulma kararı		
8	A letter of invitation from your contact/host in Ireland confirming that accommodation will be provided for the duration of your visit, details of how they know you, if they are related to you and supporting evidence of this – e.g. birth/marriage certificate, confirmation that they will observe the conditions of your visa and ensure that you will not become a burden on the Irish State and that you will leave the State on the expiration of your visa. Gidip göreceğiniz aile/arkadas'tan sunları belirten yazı: kendi adres'inde kalacaksa, davet mektubu, size nereden tanıdığını dair detaylı bilgi, aile üyesi ise, bunu gösteren kanıt (nüfus kayıt örneğinden/aile cüzdanından vs.), sizin kuralları uyacağına dair beyanname, vize bitiş tarihinden önce ülke'sine geri döneceğine dair yazı.		
9	Evidence of obligations to return to your country of permanent residence following this visit: If you are employed a letter from your employer stating how long you have been employed there. The dates you will be on annual leave from and the date you will be returning to work in that employment. (with English translate) If you are a student, a letter from your college outlining what course you are pursuing, how many years you have been a student there, how many years/terms you have left at that college and that you will be returning there following your visit to Ireland. (from E devlet with barcode) If you are retired, evidence of pension and any other return obligations. Seyahatinizden sonra sürekli yaşadığınız ülkeye dönmek zorunda olduğunuzu kanıtlayan belgeler: Eğer Öğrenciyse Okulunuzdan ne eğitimi aldığınızı, kaç yıldır öğrenci olduğunuzu kaç yıl/dönem daha öğrenim göreceğinizi ve İrlanda'daki projeye katıldıktan sonra okula geri döneceğinizi belirten yazı. (E devletten barkodlu) Eğer çalışan iseniz, iş yerinden sunları belirten yazı: ne kadar süredir işyerinde çalışıyorsunuz, hangi tarihler arasında İrlanda'da olacağınızı, gitmenizle herhangi bir sakınca görülmediği, ve dönüşünüzde iş'e devam edeceğinize dair yazı. Bu yazı antetli kağıtta yazılı olup, iş yeri telefonu ve adresi yazılı olmalıdır. (İngilizce tercüme ile) Eğer emekli iseniz, emekliliğiniz ve maaşınızı gösteren belgeler.		
10	Current utility account bill in name of contact/host for address where you will be accommodated (if any) Aile veya arkadaş'ın adres'inde kalacaksa başvuru sahibi, İrlanda'daki kişi'nin adına olan elektrik/su/telefon faturası.		

11	Copy of your contact/host's passport biometric page if contact is an Irish or EU citizen. If reference is not an Irish or EU citizen, evidence of their permission to remain in Ireland, copy of their GNIB card. Gidecegi kisi'nin pasaport'unun biyometrik sayfa kopyasi (eger AB veya IRlanda vatandasi ise). AB veya Irlanda vatandasi degil ise, GNIB kart kopyasi.		
12	If applicant is responsible for costs of this trip, detailed bank statements covering a period of 6 months immediately prior to the application showing sufficient funds to pay travel costs and sustain the applicant in Ireland. This should be accompanied by the signature circular of the bank. The applicant must have immediate access to these funds, and therefore, a fixed term savings account cannot be accepted, unless a letter is included from your bank confirming that you are allowed to withdraw money during your travel period. If reference in Ireland is supporting the applicant, detailed bank statement covering a 6 month period immediately prior to their visa application and showing sufficient funds to support applicant for duration of his/ her stay. The applicant must have immediate access to these funds, and therefore, a fixed term savings accounts cannot be accepted. Unexplained deposits made shortly before an account statement is issued cannot be accepted. The sponsors' three most recent original payslips, authenticated by your employer. Eger masraflar basvuru sahibi tarafından karşılanacaksa son 6 aya ait detaylı banka hesabı, seyahat masraflarını karşılamaya yetecek banka hesabı, banka imza sirküleri, basvuru sahibinin bu hesaplara anlık erisimi olmalı, bu yüzden vadesi bozulamayan banka hesapları kabul edilemez, veya banka'dan alınmis, bozulabilir bir hesap oldugunu kanıtlayan bir yazı esliginde vadeli hesap kabul edilecektir. Eğer sponsorunuz varsa sponsorunuzun İngilizce dilekçesiyle birlikte tüm iş evraklarını sunmanız gerekmektedir. Masrafları kim karşılıyor ise, son 6 aya ait detaylı banka hesabı, seyahat masraflarını karşılamaya yetecek banka hesabı, banka imza sirküleri,başvuru sahibinin bu hesaplara anlık erişimi olmalı bu yüzden vadesi bozulmayan banka hesapları kabul edilemez veya bankadan alınmış,bozulabilir hesap olduğunu kanıtlayan bir yazı eşliğinde vadeli hesap Kabul edilecektir. Eger Irlanda'daki referans spsor oluyor ise, kisi'den son 6 aya ait detaylı banka hesabı, seyahat masraflarını karşılamaya yetecek banka hesabı, basvuru sahibinin bu hesaplara anlık erisimi olmalı, bu yüzden vadesi bozulamayan banka hesapları kabul edilemez, veya banka'dan alınmis, bozulabilir bir hesap oldugunu kanıtlayan bir yazı esliginde vadeli hesap kabul edilecektir.		
13	Detailed family registration certificate (with English translate) Detaylı Nufus Kayıt Ornegi (ingilizce tercüme ile)		
14	SGK (social security) detailed registration document. This document should contain a readable barcode. Detaylı SGK İse Giriş Bildirgesi ve Hizmet Dökümü. Bu belgede barkod ve Hızlı Okuma Kodu olması gerekir.		
15	Your three most recent original payslips authenticated by your employer. Son 3 aya ait orjinal maas bordrosu		
16	Hotel Reservation: Confirmed hotel reservation valid for entire stay. The dates of the hotel reservation should correspond to your flight reservation. If you are also visiting the UK, information about entrance to UK and detailed information of entire trip. Otel Rezervasyonu: ziyaret edecginiz tarihler için geçerli olması gerekir. Otel giriş-cıkis tarihleriniz uçak bileti ile uyumlu olması gerekir. Eger İngiltere'ye gidiyorsanız, veya oradan geliyorsanız, İngiltere seyahat planinizin detaylı bilgileri.		
17	Flight reservation: Reservation for outbound and return flights. Uçak Bileti Rezervasyonu: gidis-gelis bileti bilgileri olması gerekiyor.		
18	Valid travel health insurance covering any costs of repatriation for medical reasons, emergency medical care and/or emergency hospital care or death during your stay in Ireland. This insurance must be valid for the whole of this territory and the whole of the stay. Tüm seyahati kapsayan seyahat sağlık sigortası - sağlık, acil bakım, hastane ve olum gibi durumları kapsayıcı olması gerekir. Kalacağınız sureyi ve bolgeyi kapsamak zorundadır.		
19	Visa fee and service fee. Vize Ücreti ve Servis Ücreti		

Please arrange documents as per above given order and place this completed checklist on top in English.

All documents accompanying your application must be **originals**. You should keep copies of all the documents that you provide.

If you submit a document that is not in English, it must be accompanied by a full translation. Each translated document must contain:

- confirmation from the translator that it is an accurate translation of the original document,
- the date of the translation,
- the translator's full name and signature, and
- the translator's contact details.

Please note that this is not an exhaustive list, and a Visa Officer may require further documentation if they deem it necessary, before they can make a decision on your application.

Lütfen belgelerin tumunu, İngilizce bir sekilde yukarıda belirtilen sırada yapınız ve doldurulan bu kontrol listesini de en üste koyunuz.

Butun belgeler **orjinal** olmak zorundadır. Hersey'in fotokopisi tutlması önerilir.

Eger bir belge İngilizce değil ise, tam Tercume verme zorunluluğu vardır. Tercumelerde bunların olmasını dikkat ediniz:

- Birebir Dogru Tercume olması
- Tercume tarihinin ustunde yazilmiş olması
- Tercumanın isim ve soyismi
- Tercume burosunun iletişim bilgileri

Lütfen bunun tam/kesin bir liste olmadığını ve vize görevlisinin vize başvurunuzun sonucuna karar vermeden önce daha fazla belge isteyebileceğini not edin.

Return of original documents Orjinal belgelerin iadesi

If there are particular documents that you wish to have returned, please provide a list of these documents with the application to the VFS agent, and ensure they are placed in a separate folder. Please submit a photocopy of all the documents that you may need back at the time of collection.

Lütfen başvuru esnasında VFS görevlisine geri dönmesini istediğiniz orjinal belgeleri belirtin. Ve o belgelerin ayrı bir dosyada sunulduğuna emin olun. Lütfen geri almak istediğiniz orjinal belgelerin fotokopilerini de sunun.

Submission of documents Belgelerin Teslimi

I confirm that I have submitted all the above documents to a VFS Ireland Visa Application Centre.
Yukarıda belirtilen bütün belgeleri Vfsglobal Vize Basvuru Merkezi'ne teslim ettiğimi onaylıyorum.

Applicant's name and signature Basvuru sahibinin adı-soyadı ve imzası

VFS staff name and signature Basvuruyu alan görevlinin adı soyadı ve imzası.....

Or, alternatively, Veya

I acknowledge, as cautioned today by VFS, that the failure to submit the required documents may lead to the refusal of my application but wish to submit my application for consideration in its current form.

'Gerekli belgelerdeki 'HAYIR bölümünde isaretenenlerin Vfsglobal yetkilisi tarafından eksik olduğu uyarısını onaylıyorum.
Gerekli belgelerdeki eksikliklerin başvurumun ret kararı ile sonuçlanmasına sebep olabileceğini biliyorum, ancak başvurumun sunduğum belgelerle değerlendirilmesini istiyorum.

Applicant's name and signature Basvuru sahibinin adı-soyadı ve imzası

VFS staff name and signature Basvuruyu alan görevlinin adı soyadı ve imzası